

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1305/87 του Συμβουλίου της 11ης Μαΐου 1987 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ σε ορισμένες εισαγωγές εξωλέμβιων κινητήρων, καταγωγής Ιαπωνίας 1
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1306/87 του Συμβουλίου της 11ης Μαΐου 1987 για την παράταση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών μελών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (κράτη ΑΚΕ) ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών 5
- * Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 1307/87 του Συμβουλίου της 11ης Μαΐου 1987 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 300/76 περί καθορισμού των κατηγοριών των δικαιούχων, των προϋποθέσεων χορηγήσεως και του ύψους των αποζημιώσεων που δύνανται να χορηγηθούν στους υπαλλήλους οι οποίοι καλούνται να ασκήσουν τα καθήκοντά τους σε συνεχή ή με δάρδιες υπηρεσία 6
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1308/87 της Επιτροπής της 12ης Μαΐου 1987 περί χορηγήσεως διαφόρων παρτίδων βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια 7
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1309/87 της Επιτροπής της 12ης Μαΐου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 19
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1310/87 της Επιτροπής της 12ης Μαΐου 1987 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 21
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1311/87 της Επιτροπής της 12ης Μαΐου 1987 περί καθορισμού των ποσών που εισπράττονται στον τομέα του βοείου κρέατος για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από 20 έως 26 Απριλίου 1987 ... 23
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1312/87 της Επιτροπής της 12ης Μαΐου 1987 περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3118/86 περί δημοπρασίας για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκής όρυζας σε κόκκους μακρούς με προορισμό ορισμένες τρίτες χώρες 25

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1313/87 της Επιτροπής της 12ης Μαΐου 1987 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή λεμονιών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων Νήσων)	26
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1314/87 της Επιτροπής της 12ης Μαΐου 1987 περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5	27
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1315/87 της Επιτροπής της 12ης Μαΐου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	30

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1305/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Μαΐου 1987

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ σε ορισμένες εισαγωγές εξωλέμβιων κινητήρων, καταγωγής Ιαπωνίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1984 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 14,

την πρόταση της Επιτροπής που υποβλήθηκε μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής, όπως πρόβλεπεται στον προαναφερόμενο κανονισμό,

Εκτιμώντας ότι:

A. Διαδικασία

- (1) Στις 26 Νοεμβρίου 1985, η Επιτροπή επανακίνησε τη διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τους εξωλέμβιους κινητήρες, καταγωγής Ιαπωνίας, αφού έλαβε αίτηση για επανεξέταση που υπέβαλαν οι κοινοτικοί παραγωγοί οι οποίοι αντιπροσωπεύουν ένα σημαντικό τμήμα της κοινοτικής παραγωγής εξωλέμβιων κινητήρων⁽²⁾. Η αίτηση για επανεξέταση περιείχε αποδεικτικά στοιχεία ως προς την εκ νέου άσκηση ντάμπινγκ και ως προς τη ζημία που προκλήθηκε εκ νέου, στοιχεία τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν νέα έναρξη της έρευνας. Το προϊόν για το οποίο γίνεται λόγος στην αίτηση της επανεξέτασης, είναι οι εξωλέμβιοι κινητήρες μέχρι και 63 kW (85 HP) που υπάγονται στη διάκριση ex 84.06 B του κοινού δασμολογίου, που αντιστοιχεί στους κωδικούς αριθμούς NIMEXE 84.06-10 και ex 84.06-12.
- (2) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα για το θέμα αυτό τους εξαγωγείς και εισαγωγείς που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, τους αντιπροσώπους της χώρας εξαγωγής και τους καταγγέλλοντες και έδωσε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστο-

ποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.

Όλοι οι κοινοτικοί παραγωγοί, εκτός από ένα, οι ενδιαφερόμενοι εξαγωγείς και ορισμένοι εισαγωγείς, καθώς και δύο ενώσεις που αντιπροσωπεύουν τους κατασκευαστές σκαφών και τους χρήστες, γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους. Επιπλέον, ένας κοινοτικός παραγωγός και όλοι οι ενδιαφερόμενοι εξαγωγείς ζήτησαν να γίνουν και έγιναν δεκτοί σε ακρόαση.

- (3) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που θεώρησε αναγκαίες και πραγματοποίησε έρευνα στις εγκαταστάσεις των:

Παραγωγών ΕΟΚ:

- Outboard Marine Belgium SA, Bruges, Βέλγιο,
- Outboard Marine Deutschland GmbH, Mannheim, Γερμανία,
- Outboard Marine France, Paris, Γαλλία,
- Outboard Marine UK, Northampton, Ηνωμένο Βασίλειο,
- Selva SpA, Tirano, Ιταλία.

Εξαγωγέων:

- Honda Motor Co, Tokyo, Ιαπωνία,
- Suzuki Motor Co, Hamamatsu, Ιαπωνία,
- Tohatsu Corporation, Tokyo, Ιαπωνία,
- Yamaha Motor Co, Hamamatsu, Ιαπωνία.

Εισαγωγέων:

- Honda Deutschland GmbH, Offenbach, Γερμανία,
- Marine Power-Europe Inc., Verviers, Βέλγιο,
- Suzuki Deutschland GmbH, Heppenheim, Γερμανία,
- Yamaha Motor Europe NV, Uithoorn, Ολλανδία,
- Yamaha Motor France, Paris, Γαλλία,
- Yamaha Motor Netherlands, Uithoorn, Ολλανδία,
- Mitsui Machinery Sales (UK) Ltd, Chessington, Ηνωμένο Βασίλειο.

Η έρευνα ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 1985.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 30. 7. 1984, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 305 της 26. 11. 1985, σ. 3.

Β. Αντικείμενο της έρευνας

- (4) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι, κατά τη διάρκεια της έρευνας, ο μεγαλύτερος από τους κοινοτικούς παραγωγούς σταμάτησε την παραγωγή εξωλέμβιων κινητήρων άνω των 18,5 kW (25 HP). Ο μοναδικός άλλος καταγγέλων κοινοτικός παραγωγός παράγει μόνο περιορισμένο αριθμό εξωλέμβιων κινητήρων που υπερβαίνουν τα 18,5 kW και το 1985 αντιπροσώπευε λιγότερο από το 5 % της συνολικής παραγωγής αυτών των κινητήρων στην Κοινότητα. Η Επιτροπή, συνεπώς, δεν θεώρησε κατάλληλο να περιλάβει στην έρευνά της τους εξωλέμβιους κινητήρες μέχρι και 63 kW (85 HP) όπως ζητήθηκε στην αίτηση για επανεξέταση.
- (5) Ωστόσο θεωρήθηκε λογικό να καλύψει αυτή η έρευνα τους εξωλέμβιους κινητήρες μέχρι και 26 kW (35 HP), δεδομένου ότι οι κινητήρες των 26 kW είναι παρεμφερείς με τους κινητήρες των 18,5 kW ως προς τον κυβισμό του κινητήρα, το σχεδιασμό, το βάρος και τα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- (6) Ο περιορισμός αυτός του αντικειμένου της έρευνας μπορεί να επιβεβαιωθεί (βλέπε επίσης την αιτιολογία αριθ. 29).

Γ. Κανονική αξία

- (7) Για την Honda Motor Co και τη Yamaha Motor Co, η Επιτροπή καθόρισε την κανονική αξία με βάση τις εγχώριες τιμές που έχουν πράγματι πληρωθεί ή πρέπει να πληρωθούν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις για το ομοειδές προϊόν εφόσον είχε αποδειχθεί ότι αυτές οι τιμές απέφεραν κέρδη.
- (8) Για τη Suzuki Motor Co και την Tohatsu Corporation, η Επιτροπή καθόρισε την κανονική αξία με βάση την κατασκευασμένη αξία, δεδομένου ότι οι πωλήσεις αυτών των δύο εταιρειών στην εγχώρια αγορά δεν παρείχαν επαρκή στοιχεία για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας. Η κατασκευασμένη αξία καθορίστηκε με βάση το κόστος παραγωγής στο οποίο προστέθηκε ένα εύλογο ποσό για τα διοικητικά και τα άλλα γενικά έξοδα και για τις δαπάνες πώλησης, καθώς και ένα εύλογο περιθώριο κέρδους.

Δ. Τιμή εξαγωγής

- (9) Οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν από την Επιτροπή με βάση τις πράγματι πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές των προϊόντων που έχουν εξαχθεί στην Κοινότητα.
- (10) Σε περίπτωση που οι εξαγωγές έγιναν σε θυγατρικές εταιρείες στην Κοινότητα, η Επιτροπή υπολόγισε τις κατασκευασμένες τιμές εξαγωγής με βάση τις τιμές στις οποίες το εισαγόμενο αγαθό μεταπωλήθηκε καταρχάς σε ανεξάρτητο αγοραστή, κατάλληλα προσαρμοσμένες ώστε να ληφθούν υπόψη το κόστος που προέκυψε από την εισαγωγή στη μεταπώληση, περιλαμβανομένων και των δασμών, καθώς και ένα περιθώριο κέρδους 5% που θεωρείται εύλογο με βάση τα περιθώρια κέρδους των ανεξάρτητων εισαγωγέων του προϊόντος αυτού.

Ε. Σύγκριση

- (11) Κατά τη σύγκριση της κανονικής αξίας με τις τιμές εξαγωγής, η Επιτροπή έλαβε υπόψη, όπου έκρινε

κατάλληλο, τις διαφορές που επιδρούν στη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών, ειδικότερα τις εκπτώσεις, τους όρους πίστωσης, τα έξοδα μεταφοράς, την ασφάλεια, τη φόρτωση, τη συσκευασία και τους μισθούς των πωλητών.

Στις περιπτώσεις που οι ισχυρισμοί ως προς τις διαφορές αυτές αποδείχτηκαν σε ικανοποιητικό βαθμό, έγιναν οι κατάλληλες προσαρμογές. Όλες οι συγκρίσεις έγιναν σε τιμές «εκ του εργοστασίου» και για κάθε μεμονωμένη συναλλαγή.

ΣΤ. Περιθώρια

- (12) Η ανωτέρω εξέταση των γεγονότων δείχνει την ύπαρξη ντάμπινγκ όσον αφορά όλους τους αναφερόμενους εξαγωγείς. Το περιθώριο ντάμπινγκ είναι ίσο προς το ποσό κατά το οποίο η κανονική αξία, όπως υπολογίστηκε, υπερβαίνει την τιμή εξαγωγής προς την Κοινότητα.
- (13) Αυτά τα περιθώρια ποικίλλουν με τον εξαγωγέα, το κράτος μέλος εισαγωγής και τον σχετικό τύπο του εξωλέμβιου κινητήρα. Τα μέσα σταθμισμένα περιθώρια για καθέναν από τους εξαγωγείς που αφορούσε η έρευνα, είναι τα εξής:
- | | |
|------------------------|--------|
| — Honda Motor Co.: | 16,2 % |
| — Suzuki Motor Co.: | 51,6 % |
| — Tohatsu Corporation: | 43,3 % |
| — Yamaha Motor Co.: | 53,2 % |
- (14) Οι ανωτέρω διαπιστώσεις όσον αφορά το ντάμπινγκ, μπορούν να επιβεβαιωθούν.

Ζ. Ζημία

- (15) Το 1983, αφού διεξήγαγε έρευνα αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή όρισε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1500/83⁽¹⁾, ότι οι εισαγωγές εξωλέμβιων κινητήρων που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, καταγωγής Ιαπωνίας, είχαν προκαλέσει ζημία στον εν λόγω κλάδο της κοινοτικής βιομηχανίας και ότι ήταν αναγκαίο να ληφθούν μέτρα άμυνας. Εν συνεχεία η Επιτροπή, με την απόφαση 83/452/ΕΟΚ⁽²⁾, αποδέχτηκε την ανάληψη υποχρεώσεων που πρότειναν οι περισσότεροι εξαγωγείς με σκοπό την εξάλειψη της ζημίας αυξάνοντας τις τιμές των εξαγόμενων προϊόντων. Όσον αφορά όλους τους υπόλοιπους εξαγωγείς, επιβλήθηκε οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2809/83 του Συμβουλίου⁽³⁾.
- (16) Ενώ αυτά τα μέτρα σύμφωνα με την Επιτροπή, συνέβαλαν στην βελτίωση της θέσης των κοινοτικών παραγωγών εξωλέμβιων κινητήρων κατά το 1984, η κατάσταση αυτής της κοινοτικής βιομηχανίας επιδεινώθηκε και πάλι το 1985. Ακόμη και σήμερα χαρακτηρίζεται από μικρή χρησιμοποίηση του δυναμικού παραγωγής, από σημαντικές ζημίες και μεγάλη διείδυση των εισαγωγών.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 10. 6. 1983, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 247 της 7. 9. 1983, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 275 της 8. 10. 1983, σ. 1.

- (17) Όσον αφορά τη ζημία που έχει προκληθεί εκ νέου από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, τα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, δείχνουν ειδικότερα ότι οι εισαγωγές εξωλέμβιων κινητήρων στην Κοινότητα από την Ιαπωνία μειώθηκαν από 67 204 μονάδες το 1983 σε 46 654 μονάδες το 1984, αλλά ότι αυξήθηκαν και πάλι σε 56 577 μονάδες το 1985. Αυτή η ανάκαμψη ισοδυναμεί με αύξηση 21 % σε ένα χρόνο.
- (18) Συγχρόνως, η διάθεση εξωλέμβιων κινητήρων στην Κοινότητα μειώθηκε από 161 209 μονάδες το 1983 σε 127 959 μονάδες το 1984, αλλά αυξήθηκε και πάλι σε 137 465 μονάδες το 1985, δηλαδή κατά 7,4%. Συνεπώς το τμήμα της αγοράς που κατέχουν στην Κοινότητα οι εξωλέμβιοι κινητήρες από την Ιαπωνία, μειώθηκε από 41,7 % το 1983 σε 36,5 % το 1984 αλλά αυξήθηκε σε 41,2 % το 1985.
- (19) Το τμήμα της αγοράς που κατείχαν οι κοινοτικοί παραγωγοί εξωλέμβιων μηχανημάτων κατά την τριετή περίοδο αυξήθηκε από 50,3 % σε 53,4 % αλλά μειώθηκε πάλι στο 53,2 %.
- (20) Όσον αφορά τις τιμές με τις οποίες πωλήθηκαν στην Κοινότητα τα εισαγόμενα από την Ιαπωνία προϊόντα, που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά την περίοδο αναφοράς, διαπιστώθηκε με βεβαιότητα ότι οι εισαγωγές αυτές πωλήθηκαν σε τιμές χαμηλότερες του κόστους μόνο σε ορισμένες περιπτώσεις. Διαπιστώθηκε ότι, λόγω του γεγονότος ότι οι εισαγωγείς από την Ιαπωνία αύξησαν το μερίδιό τους στην αγορά, οι κοινοτικοί παραγωγοί δεν μπορούσαν να αυξήσουν τις τιμές τους πάνω από τα επίπεδα των τιμών που είχαν καθοριστεί στις αναλήψεις υποχρεώσεων, οι οποίες είχαν γίνει αποδεκτές το 1983. Από το 1984, ωστόσο, αποδείχθηκε ότι αυτές οι τιμές δεν ήταν επαρκείς ώστε να εξαλειφθεί πραγματικά η ζημία που προκλήθηκε στους κοινοτικούς παραγωγούς.
- (21) Κατά συνέπεια, η κοινοτική βιομηχανία εξωλέμβιων κινητήρων εξακολούθησε να έχει ζημίες οι οποίες αυξήθηκαν κυρίως το 1985. Επιπλέον, οι θέσεις απασχόλησης σ' αυτήν την βιομηχανία μειώθηκαν ακόμη κατά 7 % από το 1983 ως το 1985, και σε 20 % λόγω των απολύσεων που ήδη είχαν κοινοποιηθεί στο προσωπικό κατά την περίοδο της έρευνας.
- (22) Η Επιτροπή εξέτασε αν η ζημία προκλήθηκε από άλλους παράγοντες, όπως ειδικότερα τον όγκο των εισαγωγών εξωλέμβιων κινητήρων από άλλες τρίτες χώρες. Ωστόσο διαπιστώθηκε ότι αυτές οι εισαγωγές μειώθηκαν από 12 964 μονάδες το 1983 σε 7 612 μονάδες το 1985 με αποτέλεσμα να μειωθεί το τμήμα της αγοράς από 8 % σε 5,6 %. Η Επιτροπή, επομένως, καθορίζει ότι οι επιπτώσεις των εισαγωγών εξωλέμβιων μηχανημάτων, που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, καταγωγής Ιαπωνίας, αν ληφθούν χωριστά, πρέπει να θεωρηθούν ότι προκαλούν σημαντική ζημία στο σχετικό κλάδο παραγωγής της Κοινότητας.
- (23) Οι ανωτέρω διαπιστώσεις όσον αφορά τη ζημία, μπορούν να επιβεβαιωθούν.

Η. Τα συμφέροντα της Κοινότητας

- (24) Κατά τη διάρκεια της έρευνας η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από δύο ενώσεις που αντιπροσωπεύουν τους κατασκευαστές σκαφών δύο κρατών μελών. Αυτές οι παρατηρήσεις προειδοποιούσαν, σε γενικές γραμμές, ότι οποιαδήποτε αύξηση της τιμής των εξωλέμβιων κινητήρων θα έχει αρνητικές επιπτώσεις στην βιομηχανία κατασκευής σκαφών.
- (25) Η Επιτροπή ζήτησε από τις δύο ενώσεις να τεκμηριώσουν περισσότερο τα επιχειρήματά τους, ειδικότερα σε ό,τι αφορά τα ακριβή στοιχεία σχετικά π.χ., με τις αυξήσεις τιμών για τα σκάφη, την εξέλιξη της αναλογίας τιμής μεταξύ των σκαφών και των εξωλέμβιων κινητήρων, καθώς και τις οικονομικές ζημίες και τη μείωση των θέσεων απασχόλησης. Οι απαντήσεις δεν παρείχαν αυτά τα στοιχεία, αλλά επαναλάμβαναν μόνο τις γενικές ανησυχίες και τόνιζαν τις αρνητικές επιπτώσεις που θα έχουν τα μέτρα άμυνας στους εισαγωγείς και πωλητές εξωλέμβιων κινητήρων.
- (26) Το Συμβούλιο εξέτασε αυτά τα επιχειρήματα, τα περισσότερα από τα οποία δεν συνοδεύονταν από αποδεικτικά στοιχεία, σε σχέση με τις σοβαρές δυσκολίες που αντιμετωπίζει ακόμη η κοινοτική βιομηχανία εξωλέμβιων κινητήρων, και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να ληφθούν μέτρα.

Θ. Αναλήψεις υποχρεώσεων

- (27) Οι ενδιαφερόμενοι εξαγωγείς ενημερώθηκαν σχετικά με τα κύρια αποτελέσματα της έρευνας και ανέπτυξαν τις απόψεις τους. Εν συνεχεία προτάθηκαν αναλήψεις υποχρεώσεων από τις Honda Motor Co., Suzuki Motor Co., Tohatsu Corporation, συμπεριλαμβανομένων των αναλήψεων υποχρεώσεων που πρότειναν οι Marine Power Europe Inc. και Nissan Motor Nederland BV εξ ονόματος της Tohatsu Corporation, και την Yamaha Motor Co., καθώς και από την Marine Power Europe Inc εξ ονόματος της Yamaha Motor Co.

Αυτές οι αναλήψεις υποχρεώσεων, που προβλέπουν επαρκείς αυξήσεις τιμών για να εξαλειφθεί η ζημία που έχει προκληθεί στην κοινοτική βιομηχανία, έγιναν δεκτές από την Επιτροπή με την απόφαση 87/210/ΕΟΚ⁽¹⁾.

Ι. Οριστικός δασμός

- (28) Με βάση τον ανωτέρω προσδιορισμό των γεγονότων και επειδή υπάρχει το ενδεχόμενο να συνεχιστούν οι εξαγωγές του εν λόγω προϊόντος στην Κοινότητα από εξαγωγείς που δεν καλύπτονται σήμερα από αυτές τις αναλήψεις υποχρεώσεων, το Συμβούλιο θεωρεί σκόπιμο να διατηρήσει τον οριστικό δασμό που είχε επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2809/83. Η έρευνα έδειξε ότι, για να έχουν οι κοινοτι-

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 82 της 26. 3. 1987, σ. 36.

κοί παραγωγοί εύλογο κέρδος επί των πωλήσεών τους εξωλέμβιων κινητήρων, είναι αναγκαίο να αυξηθούν οι τιμές των εξωλέμβιων κινητήρων που εξάγονται στην Κοινότητα από την Ιαπωνία, μέχρι και 22%. Συνεπώς, το Συμβούλιο επιβεβαιώνει ότι το ύψος του οριστικού δασμού πρέπει να παραμείνει στο 22% της τιμής cif, πριν από την επιβολή του δασμού.

- (29) Λόγω του περιορισμού της σειράς μοντέλων που παράγει η κοινοτική βιομηχανία, το αντικείμενο της παρούσας έρευνας περιορίστηκε στους εξωλέμβιους κινητήρες μέχρι 26 kW (35 HP), όπως αναφέρεται στα σημεία 4 έως 6. Επομένως ο οριστικός δασμός πρέπει να εφαρμοστεί μόνο στους εξωλέμβιους κινητήρες μέχρι και 26 kW (35 HP).
- (30) Λόγω των νέων γεγονότων που διαπιστώθηκαν κατά την παρούσα έρευνα, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2809/83 πρέπει να αντικατασταθεί από τον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές εξωλέμβιων κινητήρων μέχρι και 26 kW (35 HP),

της διάκρισης ex 84.06. Β του κοινού δασμολογίου, (που αντιστοιχεί στους κωδικούς αριθμούς NIMEXE 84.06-10 και ex 84.06-12) καταγωγής Ιαπωνίας.

2. Το ύψος του δασμού είναι ίσο προς το 22% της τιμής cif του προϊόντος πριν από την επιβολή δασμού.
3. Οι εισαγωγές εξωλέμβιων κινητήρων που κατασκευάζονται και εξάγονται από τις Honda Motor Company Ltd, Suzuki Motor Co Ltd, Tohatsu Corporation, συμπεριλαμβανομένων των εξωλέμβιων κινητήρων που εισάγονται με το εμπορικό σήμα Mercury και Nissan, και Yamaha Motor Company Ltd, συμπεριλαμβανομένων των εξωλέμβιων κινητήρων που εισάγονται με το εμπορικό σήμα Mariner, εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής αυτού του δασμού αντιντάμπινγκ.
4. Οι ισχύουσες διατάξεις για τους δασμούς εφαρμόζονται και για το δασμό αυτό.

Άρθρο 2

Καταργείται ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2809/83.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Μαΐου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. EYSKENS

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1306/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Μαΐου 1987

για την παράταση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών μελών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (κράτη ΑΚΕ) ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως παρατάθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 625/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 περιορίζεται μέχρι τις 31 Μαΐου 1987·

ότι η τρίτη σύμβαση ΑΚΕ—ΕΟΚ και η απόφαση 86/283/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1986 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα ⁽³⁾ άρχισαν στο μεταξύ να ισχύουν· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να παραταθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 486/85·

ότι, όσον αφορά την Ισπανία και την Πορτογαλία, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 συνδέεται στενά με τις διατάξεις που θεσπίζονται δυνάμει των άρθρων 179, 180, 366 και 367 της πράξης προσχώρησης του 1985 και περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 691/86 του Συμβουλίου της 3ης Μαρτίου 1986 για τον καθορισμό του προσωρινού καθεστώτος που θα εφαρμόσουν η Ισπανία και η Πορτογαλία

κατά τις συναλλαγές τους με τις χώρες ΑΚΕ ⁽⁴⁾, όπως παρατάθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4114/86 ⁽⁵⁾· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να προβλεφθεί ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 εφαρμόζεται στο Βασίλειο της Ισπανίας και την Πορτογαλική Δημοκρατία με την επιφύλαξη και εντός των ορίων των διατάξεων που θεσπίζονται δυνάμει των εν λόγω άρθρων της πράξης προσχώρησης του 1985,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/85, η ημερομηνία «31 Μαΐου 1987» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «28 Φεβρουαρίου 1990».

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 εφαρμόζεται στο Βασίλειο της Ισπανίας και την Πορτογαλική Δημοκρατία, με την επιφύλαξη και εντός των ορίων των διατάξεων που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή των άρθρων 179, 180, 366 και 367 της πράξης προσχώρησης του 1985.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Μαΐου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. EYSKENS

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 1. 3. 1985, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 58 της 28. 2. 1987, σ. 102.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 175 της 1. 7. 1986, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 63 της 5. 3. 1986, σ. 3.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 380 της 31. 12. 1986, σ. 15.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 1307/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 11ης Μαΐου 1987**

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 300/76 περί καθορισμού των κατηγοριών των δικαιούχων, των προϋποθέσεων χορηγήσεως και του ύψους των αποζημιώσεων που δύνανται να χορηγηθούν στους υπαλλήλους οι οποίοι καλούνται να ασκήσουν τα καθήκοντά τους σε συνεχή ή με δάρδιες υπηρεσία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων αυτών, όπως καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68⁽¹⁾ και τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 793/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 56α δεύτερο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης,

την πρόταση την οποία υπέβαλε η Επιτροπή μετά από γνώμη της επιτροπής κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης,

Εκτιμώντας:

ότι η *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* πρέπει να αποστέλλεται συστηματικά, προκειμένου να εξασφαλιστεί η διανομή της μέσα στις προβλεπόμενες προθεσμίες· ότι οι υπάλληλοι που είναι επιφορτισμένοι με την αποστολή αυτή εργάζονται επομένως σε νυχτερινή βάρδια, μία εβδομάδα στις πέντε, Σαββάτου, Κυριακής και αργιών συμπεριλαμβανομένων·

ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, πρέπει να επεκταθεί στο προσωπικό αυτό η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 300/76⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 3856/86⁽⁴⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 300/76, η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

1. Το τμήμα του πρώτου εδαφίου που ακολουθεί τον όρο «τηλετύπου» και προηγείται των περιπτώσεων, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «ή στην υπηρεσία αποστολής της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* και ο οποίος ασκεί τα καθήκοντά του στο πλαίσιο συνεχούς ή εκ περιτροπής υπηρεσίας, σύμφωνα με το άρθρο 56α του κανονισμού των υπαλλήλων, δικαιούται αποζημιώσεως».
2. Μετά την πρώτη περίπτωση, παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση:
«— 12 641 βελγικά φράγκα, όταν εργάζεται σε δύο βάρδιες εκ των οποίων η μία νυχτερινή, Σαββάτου, Κυριακής και αργιών συμπεριλαμβανομένων,».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί τον μήνα ενάρξεως της ισχύος του.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Μαΐου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. EYSKENS

(1) ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 79 της 21. 3. 1987, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 38 της 13. 2. 1976, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 359 της 19. 12. 1986, σ. 5.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1308/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαΐου 1987

περί χορηγήσεως διαφόρων παρτίδων βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 232/86 του Συμβουλίου της 27ης Ιανουαρίου 1986 για τον καθορισμό, για το 1986, των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 773/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς 1 695 τόνους βουτυρελαίου που θα δοθούν fob, cif ή με ρήτρα αποστολής στον προορισμό·

ότι είναι σκόπιμο να γίνει αυτή η χορήγηση σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ)

αριθ. 1354/83 της Επιτροπής της 17ης Μαΐου 1983 περί των γενικών λεπτομερειών του τρόπου διακινήσεως και χορηγήσεως αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, βουτύρου και βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85⁽⁶⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν, ιδίως, οι προθεσμίες και οι όροι χορηγήσεως, καθώς και η διαδικασία που πρέπει να ακολουθηθεί για να προσδιοριστούν τα έξοδα που θα προκύψουν·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83, οι οργανισμοί παρεμβάσεως προβαίνουν στη χορήγηση βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια υπό τους ειδικούς όρους που αναφέρονται στο παράρτημα I.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 29 της 4. 2. 1986, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 78 της 20. 3. 1987, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 1. 6. 1983, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προκήρυξη διαγωνισμού (1)

Καθορισμός της παρτίδας	Α
1. Πρόγραμμα	1987 — Πράξεις αριθ. 242/87 έως 245/87
α) νομική βάση β) προορισμός	} Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Μαρτίου 1987 (87/203/ΕΟΚ)
2. Δικαιούχος	Euronaid
3. Χώρα προορισμού	Βλέπε παράρτημα II
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (2) (3)	—
6. Συνολική ποσότητα	60 τόνοι
7. Προέλευση του βουτυρέλαιου	Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Βελγικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	5 χιλιόγραμμα
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	Βλέπε παράρτημα II
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 30 Ιουνίου 1987
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	—
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
15. Διάφορα	Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από το βελγικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 (4) (5) (10) (11) (12) (13)

Καθορισμός της παρτίδας	Β	Γ
1. Πρόγραμμα α) νομική βάση β) προορισμός 2. Δικαιούχος 3. Χώρα προορισμού 4. Στάδιο και τόπος παράδοσης 5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου ^(?) ^(?) 6. Συνολική ποσότητα 7. Προέλευση του βουτυρέλαιου 8. Οργανισμός παρέμβασης κάτοχος του αποθέματος 9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά 10. Συσκευασία 11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία 12. Περίοδος φόρτωσης 13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών 14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83: α) περίοδος φόρτωσης β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών 15. Διάφορα	1987 — Πράξεις αριθ. 246/87 έως 250/87 Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Μαρτίου 1987 (87/203/ΕΟΚ) Euroaid Βλέπε παράρτημα II fob — 105 τόνοι 210 τόνοι Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης Ιρλανδικός — 5 χιλιόγραμμα Βλέπε παράρτημα II Πριν από τις 30 Ιουνίου 1987 — — — Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾	

Καθορισμός της παρτίδας	Δ	Ε
1. Πρόγραμμα α) νομική βάση β) προορισμός 2. Δικαιούχος 3. Χώρα προορισμού 4. Στάδιο και τόπος παράδοσης 5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου ⁽²⁾ ⁽³⁾ 6. Συνολική ποσότητα 7. Προέλευση του βουτυρέλαιου 8. Οργανισμός παρέμβασης κάτοχος του αποθέματος 9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά 10. Συσκευασία 11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία 12. Περίοδος φόρτωσης 13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών 14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83: α) περίοδος φόρτωσης β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών 15. Διάφορα	1987 — Πράξεις αριθ. 251/87 έως 259/87 } Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Μαρτίου 1987 (87/203/ΕΟΚ) Euroaid Βλέπε παράρτημα II fob — 75 τόνοι 255 τόνοι Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης Γαλλικός — 5 χιλιόγραμμα Βλέπε παράρτημα II Πριν από τις 30 Ιουνίου 1987 — — — Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από το γαλλικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 (4) (5) (10) (11) (12) (13) (4) (5) (9) (10) (12) (13)	

Καθορισμός της παρτίδας	Ζ	Η
1. Πρόγραμμα α) νομική βάση β) προορισμός 2. Δικαιούχος 3. Χώρα προορισμού 4. Στάδιο και τύπος παράδοσης 5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου ⁽²⁾ ⁽³⁾ 6. Συνολική ποσότητα 7. Προέλευση του βουτυρέλαιου 8. Οργανισμός παρέμβασης κάτοχος του αποθέματος 9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά 10. Συσκευασία 11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία 12. Περίοδος φόρτωσης 13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών 14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83: α) περίοδος φόρτωσης β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών 15. Διάφορα	1987 — Πράξεις αριθ. 260/87 έως 273/87 Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Μαρτίου 1987 (87/203/ΕΟΚ) Euroaid Βλέπε παράρτημα II fob — 210 τόνοι 210 τόνοι Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης Γερμανικός — 5 χιλιόγραμμα Βλέπε παράρτημα II Πριν από τις 30 Ιουνίου 1987 — — —	
	Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 (4) (5) (10) (11) (12) (13)	Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 (4) (5) (9) (10) (12) (13)

Καθορισμός της παρτίδας	Θ
1. Πρόγραμμα α) νομική βάση β) προορισμός 2. Δικαιούχος 3. Χώρα προορισμού 4. Στάδιο και τόπος παράδοσης 5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (?) (?) 6. Συνολική ποσότητα 7. Προέλευση του βουτυρέλαιου 8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος 9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά 10. Συσκευασία 11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία 12. Περίοδος φόρτωσης 13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών 14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83: α) περίοδος φόρτωσης β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών 15. Διάφορα	1987 — Πράξεις αριθ. 274/87 έως 283/87 Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Μαρτίου 1987 (87/203/ΕΟΚ) Euroaid Βλέπε παράρτημα II fob — 285 τόνοι Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης Ολλανδικός — 5 χιλιόγραμμα Βλέπε παράρτημα II Πριν από τις 30 Ιουνίου 1987 — — — Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από τον ολλανδικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 (4) (5) (10) (11) (12) (13)

Καθορισμός της παρτίδας	I
1. Πρόγραμμα	1987 — Πράξεις αριθ. 284/87 έως 288/87
α) νομική βάση β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Μαρτίου 1987 (87/203/ΕΟΚ)
2. Δικαιούχος	Euronaid
3. Χώρα προορισμού	Βλέπε παράρτημα II
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (2) (3)	—
6. Συνολική ποσότητα	165 τόνοι
7. Προέλευση του βουτυρέλαιου	Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	του Ηνωμένου Βασιλείου
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	5 χιλιόγραμμα
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	Βλέπε παράρτημα II
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 30 Ιουνίου 1987
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	—
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
15. Διάφορα	Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από τον οργανισμό παρέμβασης του Ηνωμένου Βασιλείου σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 (4) (5) (9) (10) (12) (13)

Καθορισμός της παρτίδας	Κ
1. Πρόγραμμα α) νομική βάση β) προορισμός	1986 — Πράξη αριθ. 169/87 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 232/86 του Συμβουλίου Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Φεβρουαρίου 1986
2. Δικαιούχος	PAM
3. Χώρα προορισμού	Μοζαμβίκη
4. Στάδιο και τύπος παράδοσης	fob
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Συνολική ποσότητα	120 τόνοι
7. Προέλευση τού βουτυρέλαιου	Να παρασκευαστεί από βούτυρο παρέμβασης
8. Οργανισμός παρέμβασης, κάτοχος του αποθέματος	Γερμανικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	5 χιλιόγραμμα
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«ACÇÃO N° 169/87 / MOÇAMBIQUE 0247701 / ACÇÃO DO PROGRAMA ALIMENTAR MUNDIAL / MAPUTO»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 30 Ιουνίου 1987
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	—
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
15. Διάφορα	Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾

Σημειώσεις

- (1) Το παρόν παράρτημα, μαζί με την προκήρυξη που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 208 της 4ης Αυγούστου 1983, σ. 9, επέχει θέση προκήρυξης διαγωνισμού.
- (2) Βλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 103 της 16ης Απριλίου 1987, σ. 4.
- (3) Μόλις ο υπερθεματιστής πληροφορηθεί για την κατακύρωση της αγοράς, συνεννοείται αμελλητί με τον δικαιούχο ή τον αντιπρόσωπό του, προκειμένου να καθοριστούν τα αναγκαία έγγραφα αποστολής καθώς και όλες οι λεπτομέρειες χρόνου, ρυθμού, τόπου ή άλλες λεπτομέρειες σχετικά με τη φόρτωση.
- (4) Αντιπρόσωπος της Επιτροπής με τον οποίο έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: βλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 227 της 7ης Σεπτεμβρίου 1985, σ. 4.
- (5) Μετά από αίτηση του δικαιούχου, ο υπερθεματιστής του χορηγεί πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και δεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία.
- (6) Υγειονομικό πιστοποιητικό εκδοθέν από επίσημη αρχή το οποίο αναφέρει ότι το προϊόν, που προέρχεται από υγιή ζώα, μεταποιήθηκε υπό άριστες υγειονομικές συνθήκες υπό την επίβλεψη ειδικευμένου τεχνικού προσωπικού και ότι στην περιοχή παραγωγής του ναπού γάλακτος δεν παρουσιάστηκαν κρούσματα αφθώδους πυρετού.
- (7) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στους αντιπροσώπους των δικαιούχων, κατά την παράδοση, ένα πιστοποιητικό υγείας.
- (8) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στους αντιπροσώπους των δικαιούχων, κατά την παράδοση, ένα πιστοποιητικό προελεύσεως.
- (9) Να παραδοθεί σε τυποποιημένες παλέτες — 40 χαρτοκιβώτια ανά παλέτα — με πλαστικό περίβλημα.
- (10) Ο προμηθευτής πρέπει να αποστέλλει αντίγραφο του πρωτότυπου του λογαριασμού εις:
De Keyzer & Schutz BV,
Postbus 1438,
Blaak 16,
NL-3000 BK Rotterdam.
- (11) Να παραδοθεί σε κιβώτια των 20 ποδών όροι: FCL/LCL
Shippers-Count-Load and Stowage (CLS).
- (12) Ο υπερθεματιστής υποβάλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό δοχείων που αντιστοιχούν σε κάθε παρτίδα φόρτωσης όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.
- (13) Ο υπερθεματιστής οφείλει να σφραγίζει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης, του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στον αποστολέα του δικαιούχου.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité total du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) (in Tonnen) Delmængde (tons) Teilmengen Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
A	60	15	Caritas Germanica	Lebanon	Action No 242/87 / Lebanon / Caritas Germanica / 70407 / Beyrouth / For free distribution
		15	Caritas Germanica	Lebanon	Action No 243/87 / Lebanon / Caritas Germanica / 70406 / Beyrouth / For free distribution
		15	Caritas Belgica	Jordan	Action No 244/87 / Jordan / Caritas Belgica / 70211 / Aqaba / For free distribution
		15	Oxfam B	Lebanon	Action No 245/87 / Lebanon / Oxfam B / 70808 / Tripoli / For free distribution
B	105	15	WCC	Honduras	Acción nº 246/87 / Honduras / WCC / 70702 / Tegucigalpa vía Puerto Cortés / destinado a la distribución gratuita
		60	Protos	Haïti	Action nº 247/87 / Haïti / Protos / 71501 / Port-au-Prince / pour distribution gratuite
		15	Caritas Belgica	Haïti	Action nº 248/87 / Haïti / Caritas Belgica / 70210 / Port-au-Prince / pour distribution gratuite
		15	Prosalus	Dominican Republic	Acción nº 249/87 / República Dominicana / Prosalus / 75514 / Ysura azua vía Santo Domingo / destinado a la distribución gratuita
C	210	210	SOSO	Nicaragua	Acción nº 250/87 / Nicaragua / SOSO / 73901 / Managua vía Corinto / destinado a la distribución gratuita
D	75	15	AATM	Perú	Acción nº 251/87 / Perú / AATM / 71709 / Arequipa vía Puerto Matarani / destinado a la distribución gratuita
		15	Prosalus	Argentina	Acción nº 252/87 / Argentina / Prosalus / 75513 / José León Suárez vía Buenos Aires / destinado a la distribución gratuita
		30	Caritas Belgica	Paraguay	Acción nº 253/87 / Paraguay / Caritas Belgica / 70214 / Asunción / destinado a la distribución gratuita
		15	Caritas Italiana	Uruguay	Acción nº 254/87 / Uruguay / Caritas Italiana / 70613 / Montevideo / destinado a la distribución gratuita

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
E	255	15	Prosalus	Chile	Acción nº 255/87 / Chile / Prosalus / 75512 / Calama vía Antofagasta / destinado a la distribución gratuita
		13	Caritas Germanica	Chile	Acción nº 256/87 / Chile / Caritas Germanica / 70408 / Antofagasta / destinado a la distribución gratuita
		9	Caritas Germanica	Chile	Acción nº 257/87 / Chile / Caritas Germanica / 70409 / Coquimbo / destinado a la distribución gratuita
		117	Caritas Germanica	Chile	Acción nº 258/87 / Chile / Caritas Germanica / 70410 / Valparaíso / destinado a la distribución gratuita
		101	Caritas Germanica	Chile	Acción nº 259/87 / Chile / Caritas Germanica / 70411 / Talcahuano / destinado a la distribución gratuita
F	210	15	Prosalus	Guiné Equatorial	Acção nº 260/87 / Guiné Equatorial / Prosalus / 75520 / Bata / Destinado a distribuição gratuita
		30	Prosalus	Cameroun	Action nº 261/87 / Cameroun / Prosalus / 75521 / Batido via Douala / pour distribution gratuite
		15	AATM	République Centrafricaine	Action nº 262/87 / République Centrafricaine / AATM / 71715 / Bangui via Douala / pour distribution gratuite
		120	Caritas Belgica	Zaire	Action nº 263/87 / Zaire / Caritas Belgica / 70213 / Kinshasa via Matadi / pour distribution gratuite
		15	AATM	Togo	Action nº 264/87 / Togo / AATM / 71710 / Lomé / pour distribution gratuite
		15	SSI	Niger	Action nº 265/87 / Niger / SSI / 73003 / Niamey via Lomé / pour distribution gratuite
G	210	15	Prosalus	Ghana	Action No 266/87 / Ghana / Prosalus / 75518 / Koforidua via Tema / For free distribution
		75	Caritas Italiana	Ghana	Action No 267/87 / Ghana / Caritas Italiana / 70608 / Accra via Tema / For free distribution
		15	Oxfam B	Cabo Verde	Acção nº 268/87 / Cabo Verde / Oxfam B / 70807 / Praia / Destinado a distribuição gratuita
		15	Prosalus	Sierra Leone	Action No 269/87 / Sierra Leone / Prosalus / 75515 / Lunsar via Freetown / For free distribution
		15	Prosalus	Sénégal	Action nº 270/87 / Sénégal / Prosalus / 75516 / Thies via Dakar / pour distribution gratuite
		30	Prosalus	Bénin	Action nº 271/87 / Bénin / Prosalus / 75522 / Tanguieta via Porto-Novo / pour distribution gratuite
		15	AATM	Sénégal	Action nº 272/87 / Sénégal / AATM / 71711 / Bambey via Dakar / pour distribution gratuite
		30	SSI	Sénégal	Action nº 273/87 / Sénégal / SSI / 73004 / Dakar / pour distribution gratuite

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
H	285	15	Caritas Italiana	Sudan	Action No 274/87 / Sudan / Caritas Italiana / 70612 / Juba via Mombasa / For free distribution
		60	Caritas Germanica	Uganda	Action No 275/87 / Uganda / Caritas Germanica / 70469 / Kampala via Mombasa / For free distribution
		45	Caritas Germanica	Zambia	Action No 276/87 / Zambia / Caritas Germanica / 70470 / Lusaka via Dar-es-Salaam / For free distribution
		30	SCF	Uganda	Action No 277/87 / Uganda / SCF / 72202 / Kampala via Mombasa / For free distribution
		45	Caritas Belgica	Rwanda	Action n° 278/87 / Rwanda / Caritas Belgica / 70212 / Kigali via Mombasa / pour distribution gratuite
		30	Oxfam B	Moçambique	Acção n° 279/87 / Moçambique / Oxfam B / 70806 / Maputo / Destinado a distribuição gratuita
		15	Prosalus	Moçambique	Acção n° 280/87 / Moçambique / Prosalus / 75517 / Beira / Destinado a distribuição gratuita
		15	AATM	Madagascar	Action n° 281/87 / Madagascar / AATM / 71712 / Toliary / pour distribution gratuite
		15	AATM	Madagascar	Action n° 282/87 / Madagascar / AATM / 71713 / Fianarantsoa via Toliary / pour distribution gratuite
		15	AATM	Madagascar	Action n° 283/87 / Madagascar / AATM / 71714 / Toamasina / pour distribution gratuite
I	165	15	Prosalus	Ethiopia	Action No 284/87 / Ethiopia / Prosalus / 75519 / Asmara via Massawa / For free distribution
		15	Caritas Italiana	Sudan	Action No 285/87 / Sudan / Caritas Italiana / 70610 / Khartoum via Port Sudan / For free distribution
		15	Caritas Italiana	Sudan	Action No 286/87 / Sudan / Caritas Italiana / 70611 / El Obeid via Port Sudan / For free distribution
		30	Oxfam B	Algérie	Action n° 287/87 / Algérie / Oxfam B / 70805 / Tindouf via Alger / pour distribution gratuite
		90	WCC	Algérie	Action n° 288/87 / Algérie / WCC / 70703 / Tindouf via Alger / pour distribution gratuite

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1309/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαΐου 1987

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 910/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 135/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 11 Μαΐου 1987.

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 135/87 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Μαΐου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.
 (³) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 88 της 31. 3. 1987, σ. 42.
 (⁵) ΕΕ αριθ. L 17 της 20. 1. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Μαΐου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές	
		Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	16,66	201,24
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	52,48	258,58 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σίκαλις	45,73	176,63 ⁽²⁾
10.03	Κριθή	44,00	195,86
10.04	Βρώμη	102,29	155,93
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	4,93	180,39 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	44,00	130,66
10.07 Β	Κέγχρος	44,00	148,33 ⁽⁴⁾
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	29,91	186,64 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 Δ I	Τριτικάλ	(7)	(7)
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	44,00	66,91 ⁽²⁾
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	39,02	297,43
11.01 Β	Άλευρα σικάλεως	79,72	262,98
11.02 Α I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	95,18	414,63
11.02 Α I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	39,18	318,26

(1) Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του κοινού δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

(8) Η εισφορά που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/86 του Συμβουλίου καθορίζεται με δημοπρασία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3140/86 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1310/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαΐου 1987

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 910/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής.

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2011/86 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 11 Μαΐου 1987·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Μαΐου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 88 της 31. 3. 1987, σ. 42.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 1. 7. 1986, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Μαΐου 1987 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη προελεύσεως τρίτων χωρών

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
		5	6	7	8
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0,38	0,38	0,38
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδάδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	2,31	2,31	2,31
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
		5	6	7	8	9
11.07 Α I α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α I β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1311/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαΐου 1987

περί καθορισμού των ποσών που εισπράττονται στον τομέα του βοείου κρέατος για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από 20 έως 26 Απριλίου 1987

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86 του Συμβουλίου της 6ης Μαΐου 1986 για τη χορήγηση πριμοδότησης για τη σφαγή ορισμένων χονδρών βοοειδών κρεατοπαραγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 467/87 ⁽²⁾.

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1695/86 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1986 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής της πριμοδότησης για τη σφαγή ορισμένων χονδρών βοοειδών κρεατοπαραγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86 ένα ποσό ίσο με εκείνο της μεταβλητής πριμοδότησης για τη σφαγή που χορηγείται στο Ηνωμένο Βασίλειο εισπράττεται για τα κρέατα και τα παρασκευάσματα που προέρχονται από ζώα τα οποία έχουν πριμοδοτηθεί κατά την αποστολή τους προς τα άλλα κράτη μέλη ή κατά την εξαγωγή τους προς τις τρίτες χώρες.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1695/86, τα ποσά που εισπράττονται, κατά την

εξοδο από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού, καθορίζονται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή.

ότι πρέπει, συνεπώς, να καθοριστούν τα ποσά που εισπράττονται για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από 20 έως 26 Απριλίου 1987,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86 και όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1695/86, τα οποία εξήλθαν από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου κατά την εβδομάδα από 20 έως 26 Απριλίου 1987, τα ποσά που εισπράττονται καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 20 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 40.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 146 της 31. 5. 1986, σ. 56.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσά που εισπράττονται για τα προϊόντα που εξήλθαν από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου κατά τη εβδομάδα από τις 20 έως τις 26 Απριλίου 1987

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή	Ποσά
1	2	3
ex 02.01 A II α) και ex 02.01 A II β)	Κρέατα χονδρών βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα: 1. Σε ολόκληρα σφάγια, ημιμόρια σφαγίου ή τεταρτημόρια αποκαλούμενα «αλληλοσυμπληρούμενα» 2. Εμπρόσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα 3. Οπίσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα 4. Έτερα: αα) Μη αποστεωμένα ββ) Αποστεωμένα	26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 Γ I α)	Κρέατα χονδρών βοοειδών, αλατισμένα, σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά: 1. Μη αποστεωμένα 2. Αποστεωμένα	21,01179 29,94180
ex 16.02 Β III β) 1	Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρέατων ή παραπροϊόντων σφαγίων χονδρών βοοειδών: αα) Μη εψημένα μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων κρέατος εψημένων, ή κρέατος ή παραπροϊόντων κρέατος μη εψημένων: 11. Προϊόντα που περιέχουν κατά βάρος 80 % ή περισσότερο βόειο κρέας, εξαιρέσει των παραπροϊόντων και του λίπους 22. Έτερα	29,94180 21,01179

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1312/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαΐου 1987

περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3118/86 περί δημοπρασίας για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκής όρυζας σε κόκκους μακρούς με προορισμό ορισμένες τρίτες χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1449/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για την όρυζα, των σχετικών με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και με τα κριτήρια καθορισμού τους ύψους του⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3118/86 της Επιτροπής⁽⁴⁾ προκηρύχθηκε δημοπρασία για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκής όρυζας σε κόκκους με προορισμό ορισμένες τρίτες χώρες·

ότι οι πρόσφατες εξελίξεις των τιμών ρυζιού στις αγορές των κρατών μελών παραγωγών του προϊόντος, επιτρέπουν

την ομαλή ανάπτυξη της αγοράς ρυζιού μέχρι το τέλος της εμπορικής περιόδου 1986/87· ότι εξάλλου οι προβλέψεις του ισοζυγίου εξαγωγών ρυζιού προς τις τρίτες χώρες επαληθεύτηκαν· ότι ως εκ τούτου, όπως προκύπτει, θεωρείται σκόπιμο να τερματισθούν οι μέχρι τούδε δημοπρασίες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3118/86 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Μαΐου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 291 της 15. 10. 1986, σ. 16.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1313/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαΐου 1987

περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή λεμονιών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων Νήσων)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1351/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1263/87 της Επιτροπής⁽³⁾ καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή λεμονιών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων Νήσων)·ότι η παρούσα εξέλιξη των τιμών των προϊόντων αυτών, οι οποίες διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3811/85⁽⁵⁾, και οι οποίες καταγράφονται ή υπολογίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 του εν λόγω κανονισμού, επιτρέπει να διαπιστωθεί ότι η εφαρμογή του άρθρου 26 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανο-

νισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 θα οδηγούσε στον καθορισμό μιας εξισωτικής εισφοράς ίσης με μηδέν· ότι, ως εκ τούτου, πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής Ισπανίας (εκτός Καναρίων Νήσων)·

ότι, βάσει του άρθρου 136 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας⁽⁶⁾ κατά τη διάρκεια της πρώτης φάσης της μεταβατικής περιόδου, το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ ενός νέου κράτους μέλους αφενός και της Κοινότητας, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, αφετέρου είναι εκείνο που εφαρμόζεται πριν από την προσχώρηση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1263/87 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Μαΐου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 46.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 7. 5. 1987, σ. 15.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1314/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 12ης Μαΐου 1987

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των κρεάτων προβατοειδών και αιγοειδών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 794/87⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1984 περί των τρόπων εφαρμογής της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1860/86⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 και το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο είναι το μόνο κράτος μέλος που καταβάλλει τη μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80· ότι είναι λοιπόν αναγκαίο να καθορίζεται από την Επιτροπή το επίπεδο καθώς και το ποσό που εισπράττεται επί των προϊόντων που εξάγονται από την εν λόγω περιοχή για την εβδομάδα που αρχίζει στις 20 Απριλίου 1987·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή·

ότι, κατά το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 πρέπει να καθορίζεται κάθε

εβδομάδα για καθένα από αυτά τα κράτη μέλη από την Επιτροπή·

ότι, από την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 και στο άρθρο 4 παράγραφοι 1, 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, απορρέει ότι η μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή για τα προβατοειδή, τα οποία έχουν δηλωθεί δυνάμενα να τύχουν αυτής στο Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς επίσης και τα ποσά προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 του εν λόγω κράτους μέλους, στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 20 Απριλίου 1987, πρέπει να είναι σύμφωνα με εκείνα που καθορίζονται στα παραρτήματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα προβατοειδή ή τα κρέατα προβατοειδών που έχουν δηλωθεί στη Μεγάλη Βρετανία, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, ως δυνάμενα να τύχουν της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 20 Απριλίου 1987, το ποσό της πριμοδοτήσεως ισούται με το ποσό που καθορίζεται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, τα οποία έχουν εξαχθεί από το έδαφος της περιοχής 5 κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 20 Απριλίου 1987, τα προς εισπραξη ποσά ισούνται με εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 20 Απριλίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 21. 3. 1987, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 9. 6. 1984, σ. 27.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 161 της 17. 6. 1986, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών τα οποία έχουν δηλωθεί «υποκείμενα σε πριμοδότηση» στο Ηνωμένο Βασίλειο, στην περιοχή 5, για την εβδομάδα που αρχίζει στις 20 Απριλίου 1987

Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό πριμοδοτήσεως
Προβατοειδή ή πιστοποιημένα κρέατα προβατοειδών	5,298 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα βάρους, κατ' εκτίμηση ή πραγματικού, του σφαγίου του υποστάντος την κατάλληλη προετοιμασία (1)

(1) Στα όρια βάρους που έχουν καθορισθεί στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

περί καθορισμού του ποσού προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 20 Απριλίου 1987

(ECU/100 kg)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά		
		Α. Προϊόντα που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο της προμηθευτικής που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80	Β. Προϊόντα αναφερόμενα στο άρθρο 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, δεύτερη, τρίτη και τέταρτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 (1)	Γ. Προϊόντα αναφερόμενα στο άρθρο 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 (1)
		Ζων βάρος	Ζων βάρος	Ζων βάρος
01.04 Β	Προβατοειδή, αιγοειδή, ζώντα, έτερα των αναπαραγωγικών καθαρής φυλής	2,490	1,245	0,249
		Καθαρό βάρος	Καθαρό βάρος	Καθαρό βάρος
02.01 Α ΙV α)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών νωπά ή διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως: 1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων 2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου 3. Παϊδάκια ή/και σέλλα (selle) ή ημιμόρια παϊδακίων ή/και ημιμόρια σέλλας (selle) 4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου 5. Έτερα: αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα ββ) Τεμάχια αποστεωμένα	5,298 3,709 5,828 6,887 6,887 9,642	2,649	0,530
02.01 Α ΙV β)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών, κατεψυγμένα: 1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων 2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου 3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ημιμόρια παϊδακίων και/ή ημιμόρια σέλλας (selle) 4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου 5. Έτερα: αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα ββ) Τεμάχια αποστεωμένα	3,974 2,782 4,371 5,166 5,166 7,233		
02.06 Γ ΙI α)	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών, ηλατισμένα ή εν άλμη, απεξηραμένα ή καπνιστά: 1. Μη αποστεωμένα 2. Αποστεωμένα	6,887 9,642		
ex 16.02 Β ΙΙΙ β) 2 αα) 11)	Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβαι κρεάτων ή σφαγίων προβατοειδών ή αιγοειδών, μη εψημένων. Μίγματα κρέατος ή σφαγίων εψημένων και κρέατος ή σφαγίων μη εψημένων: — Μη αποστεωμένα — Αποστεωμένα	6,887 9,642		

(1) Η αποδοχή στο να επωφεληθούν αυτών των μειωμένων ποσών εξαρτάται από την τήρηση των όρων που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1315/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαΐου 1987

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 229/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2051/86 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1281/87⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2051/86 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Μαΐου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 25 της 28. 1. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 1. 7. 1986, σ. 91.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 120 της 8. 5. 1987, σ. 52.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Μαΐου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	52,12 43,37 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ — ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ — ΕΚΘΕΣΗ 1986

Η έκθεση αυτή αποτελεί τη δωδέκατη δημοσιευμένη έκδοση της ετήσιας έκθεσης που αφορά την κατάσταση της γεωργίας στην Κοινότητα. Περιέχει αναλύσεις και στατιστικές που αφορούν τη γενική κατάσταση (οικονομικό περιβάλλον, παγκόσιο εμπόριο), τους συντελεστές παραγωγής, τις διαρθρώσεις και την κατάσταση των αγορών των διαφόρων γεωργικών προϊόντων τα εμπόδια στην κοινή γεωργική αγορά, τη θέση των καταναλωτών και των παραγωγών, και τις οικονομικές απόψεις. Αναφέρονται επίσης οι γενικές απόψεις όπως και οι απόψεις των αγορών των γεωργικών προϊόντων.

1987 — 486 σελίδες, 24 διαγράμματα — 16,2 x 22,9 cm.

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT

ISBN 92-825-6618-8

Αριθ. καταλόγου: CB-46-86-557-GR-C

Τιμή στο Λουξεμβούργο χωρίς ΦΠΑ

ECU 23,10 BFR 1 000 ΔΡΧ 3 185



ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
L-2985 Luxembourg

ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ — ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΕΙΚΟΣΤΗ ΓΕΝΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ 1986

Η Γενική Έκθεση επι της δραστηριότητας των Κοινοτήτων εκδίδεται κατ' έτος από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, δυνάμει του άρθρου 18 της συνθήκης της 8ης Απριλίου 1965 περί ιδρύσεως ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Η Έκθεση αυτή, η οποία παρουσιάζεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, περιέχει συνολική επισκόπηση των κοινοτικών δραστηριοτήτων κατά τη διάρκεια του παρελθόντος έτους.

1987 — 470 σ., 5. διαγράμματα — 16,2 × 22,9 cm.

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT

ISBN 92-825-6672-2

Αριθ. καταλόγου: CB-47-86-810-GR-C

Τιμή στο Λουξεμβούργο χωρίς ΦΠΑ

ECU 8,10 BFR 350 Δρχ. 1 145



ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
L-2985 Luxembourg